



Zugentlastende **Winkelschelle A** aus PA 6.6, bis 130°C oder PA 4.6, bis 160°C, Klemmbereiche 3 - 13 mm
 of PA 6.6 or PA 4.6, clamping range 3 - 13 mm * en PA 6.6 ou PA 4.6, plage de serrage 3 - 13 mm

Alle Maße in mm, all dimensions mm, toutes dimensions mm

Die Winkelschelle A ist in der hochtemperaturbeständigen Ausführung für die Befestigung und Durchführung von elektrischen Leitungen in **Kochmulden** geeignet.

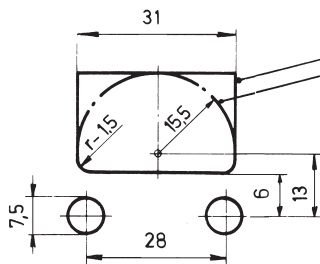
The high temperature resistant execution Winkelschelle A can be used in cooking units as fastening and lead-in means for electrical cables.

Les Winkelschelle A dans l'exécution resistant aux températures élevées peut être utilisé comme fixation entrée de cables dans des plaques de cuisson.

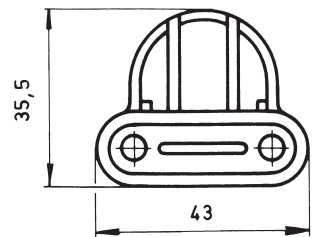
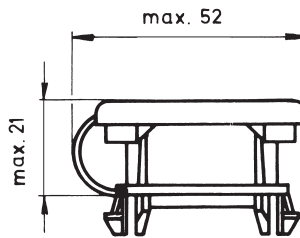


Patente: **DBP 2328049**
 patents: **DBP 2500388**
 brevets: und Auslandspatente

Lochbild
panel cutout
poinçonnage



Loch wahlweise
panel cutout of
your choice
forme la poinçonnage
aux coix



Montage

1. Die am Fußstück befindlichen Dübel in die Lochungen gem. Lochbild eindrücken. Loch an der Eindrückseite gratfrei ausbilden!
2. Kabel einlegen.
3. Oberteil einschwenken (Kragen schirmt Metallkanten ab).
4. Zwei selbstschneidende Schrauben mit Drehmoment 0,3 Nm eindrehen.

Mounting

1. Press the plugs at the socket into the circular cutouts acc. to the cutout plan. Panel cutout must be leveled down on the pressing-in side!
2. Insert cable.
3. Swing on the top part (collar protects against metal edges).
4. Screw in two self-tapping screws with a torque of 0.3 Nm.

Montage

1. Cliper le socle dans les trous suivant plan. Trou sans arêt sur le côté de montage!
2. Mettre le cable en place.
3. Rabattre la partie supérieure (un rabat protège contre les arêts métalliques).
4. Visser les deux vis auto-taraudeuses avec un couple de 0,3 Nm.

Wir können gegen Werkzeugkostenbeteiligung oder bei entsprechender Abnahmemenge den Kragen am Oberteil Ihrem Gerät anpassen.

Against participation in the die costs or for corresponding order quantities we can adapt the collar on the top part to your appliance.

La form de la partie supérieure peut être adaptée à votre besoin, avec participation aux frais d'outillage ou sans frais en cas de quantités suivantes.

Werkstoff:
material * matière:

ab Lager . ex stock . sur stock :

PA 6.6 UL94 V2, bis **130°C**, schwarz oder natur

auf Anfrage . upon request . sur demande :

PA 6.6 UL94 V0, bis 100°C, schwarz oder natur

PA 4.6 UL94 V2, bis **160°C**, gelb

Farbe
color
couleur

schwarz
black
noir

natur
natural
naturel

Bestell-Nr.
part-number
référence

... .. 02

... .. 32

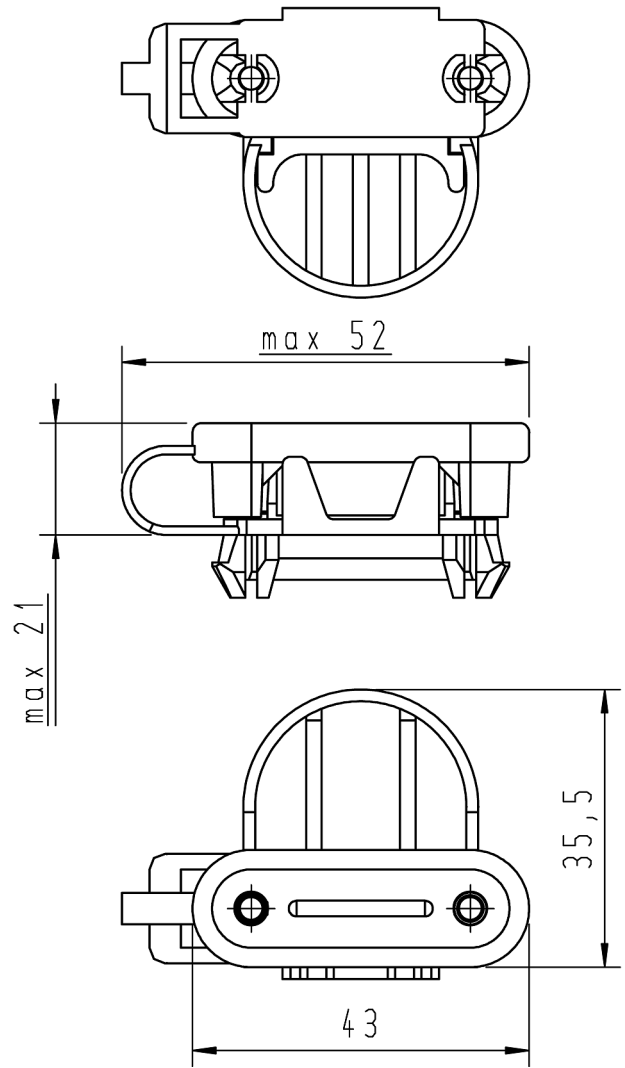
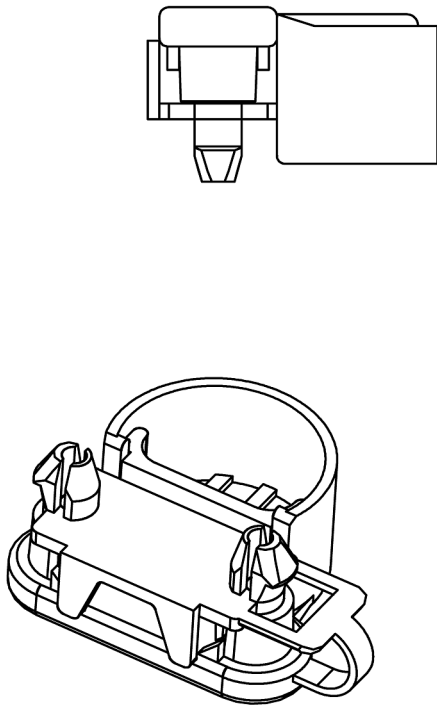
für Wandstärke for panel thickness épaisseur de paroi	Klemmbereich clamping range plage de serrage	Schrauben screws vis	Formbeständigkeit stability of shape résistance à la chaleur	
bis 2,5	3,0 - 13,0	-	130°C	067 210 66.
		⊕ 3,9 x 22	130°C	967 341 66.
		⊗ 3,9 x 22	130°C	967 441 66.
		-	160°C	067 210 4672
		⊕ 3,9 x 22	160°C	967 341 4672
		⊗ 3,9 x 22	160°C	967 441 4672

⊕ Schraube mit Kombi-Kreuzschlitz H - combined slot/cross-slotted Philips - combinaison à fente/à fente croisé

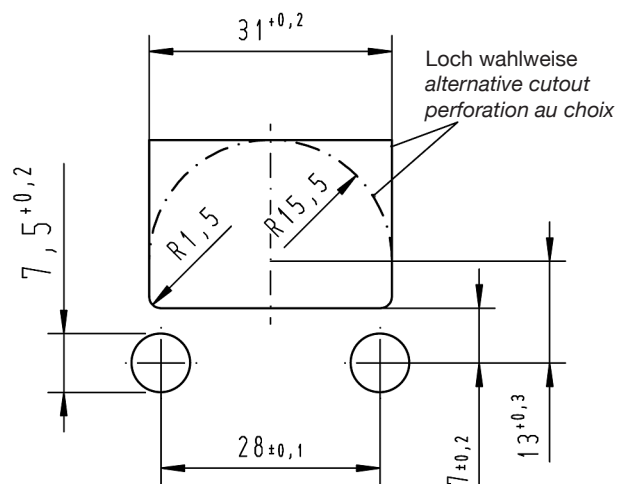
⊗ Schraube mit Kreuzschlitz Z - cross-slotted Z - à fente croisé Z



Zugentlastende **Winkelschelle AB** aus PA 6.6, bis 130°C oder PA 4.6, bis 160°C, Klemmbereiche 3 - 13 mm
 of PA 6.6 or PA 4.6, clamping range 3 - 13 mm * en PA 6.6 ou PA 4.6, plaque de serrage 3 - 13 mm



Lochbild
 hole pattern
 poinçonnage



2 Blechschrauben 3,9 x 22 PZ 2 (Form Z, Größe 2)
 DIN 7981 (ähnl. DIN ISO 7049)
 Gewindesteigung 1,4
 verzinkt passiviert blau 8 my

2 self-tapping screws 3.9 x 22 PZ 2 (form Z, size 2)
 DIN 7981 (sim. DIN ISO 7049)
 thread pitch 1.4
 galv., blue pass. 8 my



2 vis à tôle 3,9 x 22 PZ 2 (forme Z, dimension 2)
 DIN 7981 (analogue DIN ISO 7049)
 pas de vis 1,4
 galvanisés, passivées bleu 8 my

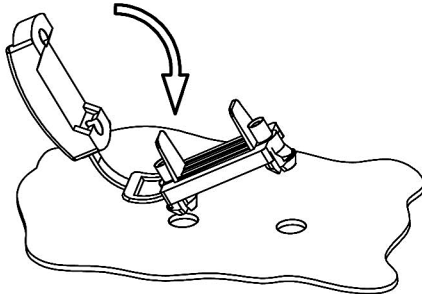
Kunststoff plastic material matière plastique	Farbe color couleur	Bestell-Nummer part-number référence
PA 6.6 UL94 V2, < 130°C andere auf Anfrage others upon request autres sur demande	schwarz black noir	967 445 660 2
	natur natural naturel	967 445 663 2



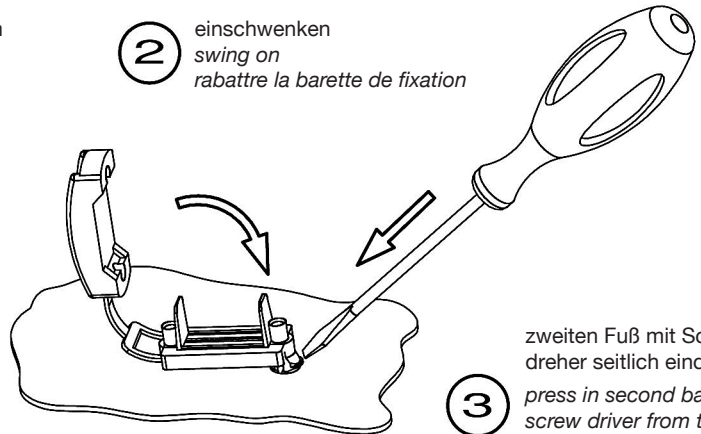
Montagehinweis für Deckelschelle, Winkelschelle A und AB

assembly note for Deckelschelle, Winkelschelle A and AB
instruction de montage pour Deckelschelle, Winkelschelle A et AB

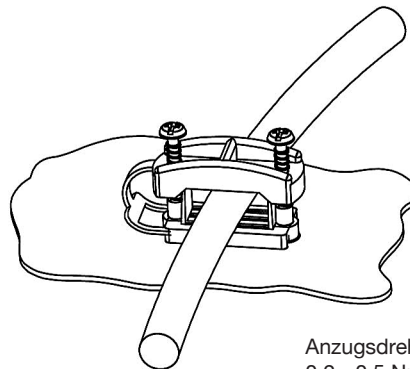
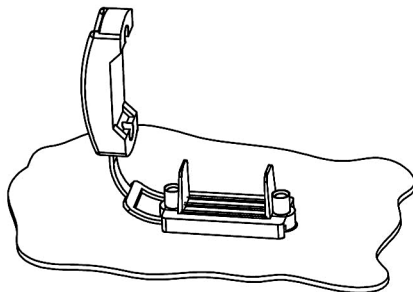
- 1 mit einem Fuß einhängen in Wandungen 0,5 - 2,5 mm
clip in one base into panels 0.5 - 2.5 mm strong
enfoncer le premier pied dans le paroi 0,5 - 2,5 mm



- 2 einschwenken
swing on
rabattre la barette de fixation

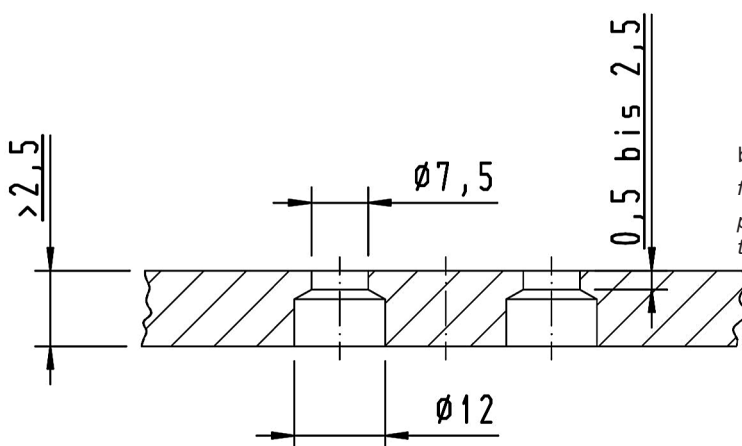


- 3 zweiten Fuß mit Schraubendreher seitlich eindrücken
press in second base with screw driver from the side
enfoncer le second pied en servant du trounevis comme d'un chausse-pied



- 4 sitzt rüttelsicher und aufnahmebereit für die elektrische Leitung
fits vibration-proof and is ready for the cable
pose anti-vibration, prêt-à recevoir les câbles électriques

- 5 Anzugsdrehmoment für die Klemmschrauben:
0,2 - 0,5 Nm
torque for the clamping screws:
0.2 - 0.5 Nm
moment de couple pour les vis de serrage:
0,2 - 0,5 Nm



bei Wandstärken $> 2,5$ mm ein Sackloch $d = 12$ mm bohren
for panels stronger than 2.5 mm please bore blind holes $d = 12$ mm
pour des parois d'une épaisseur de plus de 2,5 mm perforeer un trou borgue de $d = 12$ mm

HSU liefert auch Deckelschellen mit vormontierten Klemmschrauben, die die oben dargestellte Einbauweise nicht behindern.

HSU also offers Deckelschelle with preassembled clamping screws which do not obstruct the illustrated assembly mode.

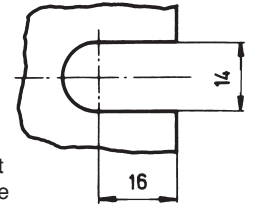
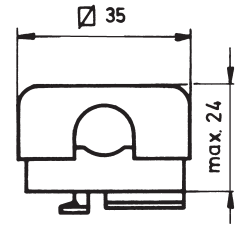
HSU fournit les barettes de fixation avec des vis de serrage pré-montés qui n'altèrent pas la pose sus-décrite.



Winkelschelle B, aus PA 6.6, bis 130°C

Zugentlastung mit Einschubsockel für 1 oder 2 Leitungen 90° abgewinkelt
strain-relief with slide-in base for 1 or 2 cords, bended 90°
serre-câble avec socle tiroir pour 1 ou 2 câbles coulé 90°

Alle Maße in mm, all dimensions mm, toutes dimensions mm



Lochbild
panel cutout
poinçonnage

Klemmbereich

1 Leitung: 7 - 12 mm
nach einer Seite abgelenkt, mit zwei Klemmschrauben.

2 Leitungen: 7 - 9 mm
nach zwei Seiten abgelenkt, mit vier Klemmschrauben.

Clamping range

1 cable: 7 - 12 mm
bent 90° to one side, with two clamping screws.

2 cables: 7 - 9 mm
bent to two sides, with four clamping screws.

Plage de serrage

1 câble: 7 - 12 mm
coulé de 90° vers un côté, avec deux vis de serrage.

2 câbles: 7 - 9 mm
coulé vers deux côtés, avec quatre vis de serrage.

Montage

Die Befestigung erfolgt **schraubenlos** durch Einschoben eines T-Fußstückes in einen Ausbruch der Durchführungswand.

Mounting

Mounting is effected **without screws** by pushing the T-shaped base into a notch of the passage panel.

Montage

La fixation se fait **sans vis** par emmanchement du socle en „T“ dans une encoche de la paroi de passage.

Hinweis

Die Stärke der Durchführungswand muss bei der Bestellung mitgeteilt werden, weil das Fußstück darauf abgestimmt geliefert werden muss.

Ab 10.000 Stück Abnahme erfolgt dies kostenlos. Die Anbringung eines Firmenlogos innerhalb eines Durchmessers von 14 mm ist gegen Berechnung von 100,- EUR und Abnahme von mehr als 10.000 Stück möglich.

Lassen Sie uns Ihre Wünsche wissen!

Für 1 mm starke Wandungen stehen Winkelschellen B ab Lager zur Verfügung.

Note

For panel thickness 1 mm Winkelschellen B are deliverable ex stock. The panel thickness must be indicated when ordering since the base part must be matched accordingly. For orders exceeding 10.000 pcs this is free of charge for you. Below this quantity we must charge you part of the die costs. For a charge of 100,- EUR and for orders exceeding 10.000 pcs it is possible to fix your brand name within a diameter of 14 mm.

Please, let us know your requirements.

Notice

Pour épaisseur de paroi de 1 mm des Winkelschellen B sont disponibles sur stock. L'épaisseur de paroi doit être mentionnée dans votre commande, car le socle doit être prévu en correspondance. Pour ordres dépassant 10.000 pièces l'adaptation est faite sans frais pour vous. Au dessous de cette quantité nous devons vous débiter les frais de moule proportionnels.

A partir de 10.000 pièces et contre paiement de 100,- EUR il est possible de porter un logo fabriqué à l'intérieur d'un diamètre de 14 mm.

Veillez nous faire connaître vos demandes!

Schraubenauswahl

screwtype selection
selection de vis

vierte Ziffer:
fourth digit:
quatrième chiffre

... 3... = Schraube mit Kombi-Kreuzschlitz H
combined slot/cross-slotted Philips
combinaison à fente/à fente croisé

... 4... = Schraube mit Kreuzschlitz Z
cross-slotted Z
vis à fente croisé Kreuzschlitz Z

Werkstoff:
material * matière:

ab Lager, ex stock, sur stock:

PA 6.6 UL94 V2, bis 130°C, schwarz oder natur

auf Anfrage, upon request, sur demande:

PA 6.6 UL94 V0, bis 100°C, schwarz oder natur
PA 4.6 UL94 V2, bis 160°C, gelb

Farbe
color
couleur

schwarz
black
noir

natur
natural
naturel

Bestell-Nr.
part-number
référence

... .. 02

... .. 32

für Wandstärke
for panel thickness
épaisseur de paroi

Klemmbereich
clamping range
plage de serrage

Schrauben
screws
vis

ab Lager: (andere auf Anfrage)
ex stock: 1,0 (others upon request)
sur stock: (autres sur demande)

7,0 - 12,0
7,0 - 9,0
9,0 - 12,0

-
2,9 x 13
2,9 x 16

067 205 66.
967 61 66.
967 62 66.